

AGENDA

Public Meeting

Central Valley Regional
Water Quality Control Board



Central Valley Regional Water Board

Oficina de Fresno

1685 E Street

Fresno, CA 93706-2007

Jueves, 3 de noviembre 2016 – 9:00 a.m.

Viernes, 4 de noviembre 2016 – 9:00 a.m.

ESTA REUNIÓN DE LA JUNTA (BOARD) NO SERÁ TRANSMITIDA VIA INTERNET

La Junta del Valley Central (Central Valley Board) se esfuerza para llevar a cabo reuniones ordenadas, accesibles, y justas. La Junta (Board) se adhiere a las siguientes reglas cuando lleva a cabo sus reuniones:

- A nadie se le requiere registrar su nombre o dar otra información a la Junta (Board) para poder asistir a una reunión de la Junta (Board). Es voluntario completar una tarjeta de hablante, al menos que la persona desee declarar ante la Junta (Board).
- A cualquier persona que desee hablar ante la Junta (Board) se le pedirá que llene una tarjeta de hablante.
- Cualquier persona que declare sobre acciones de aplicación de la ley y permisos, se le requerirá que complete una tarjeta de hablante y que afirme bajo juramento que cualquier testimonio que dé es verdadero.
- Los puntos en esta Agenda están enumerados sólo para poder identificarlos; por lo tanto la Junta (Board) puede tratar los puntos fuera del orden en que aparecen.
- Cualquier punto programado para el primer día de una reunión de múltiples días, puede ser retrasado o continuado al próximo día, y los puntos del segundo día también pueden ser cambiados al primer día. La Junta (Board) puede eliminar puntos de ésta Agenda sin previo aviso.
- Si no está presente un quórum de la Junta (Board), la Junta (Board) puede llevar a cabo una audiencia como una Audiencia de Panel. No obstante, la Junta (Board) no tomará acción final sobre ese tema hasta que esté presente un quórum de la Junta (Board).

Copia de los puntos que considerará la Junta de Agua del Valley Central está disponible en:

http://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_decisions/tentative_orders/

Las agendas de la Junta (Board) y las actas aprobadas de las reuniones de la Junta (Board) están en la página web de la Junta (Board) en http://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_info/meetings/

Deberán dirigir las preguntas técnicas sobre los puntos de la agenda al personal responsable cuyo nombre y línea telefónica directa se indican en el punto de la agenda. Si no se anota ninguna persona del personal, o para preguntas generales y pedidos del material de la agenda, favor de comunicarse con Kiran Lanfranchi-Rizzardi al (916) 464-4839.

La reunión de la Junta (Board) se llevará a cabo en una sala accesible a las personas con discapacidades. A todo individuo que requiera adaptaciones especiales, se le pide que se comunique con Ms. Rizzardi al (916) 464-4839 por lo menos 5 días hábiles antes de la reunión. Usuarios del sistema TTY podrán comunicarse con el California Relay Service al 1-800-735-2929 o a la línea de voz al 1-800-735-2922.

Puede obtener una lista de solicitudes pendientes para Water Quality Certifications, conforme al Artículo 401 del Federal Clean Water Act, de la página web de la Junta (Board), en http://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/public_notices/ o al llamar a la línea principal de la oficina al (916) 464-3291.

PRESENTACIONES ELECTRÓNICAS

Presentaciones de Power Point y otros formatos se utilizan con frecuencia en las reuniones del Regional Water Board. Favor de enviar las presentaciones por correo electrónico al Regional Board Webmaster a la siguiente dirección: webmaster5@waterboards.ca.gov por lo menos 24 horas antes, o traiga sus expedientes ya sea en un USB Flash Drive o disco compacto y déselas al personal de la Junta (Board) antes de empezar la reunión.

JUEVES, 3 DE NOVIEMBRE 2016 – 9:00 A.M.
1685 “E” Street
Fresno, CA 93706-2007

1. Presentaciones, Juramento a la Bandera.
2. Procedimientos y Reglas de la Reunión.
3. Comunicaciones de los Miembros de la Junta (Board) – Los Miembros de la Junta (Board) y el Miembro Enlace del State Board pueden tratar sobre las reuniones, las comunicaciones, la correspondencia u otros puntos de interés general que tienen que ver con los asuntos de competencia de la Junta (Board). **No se tomarán votos ni acción formal.**
4. Foro Público – *Cualquier miembro del público puede dirigirle la palabra a la Junta (Board) sobre cualquier asunto dentro de la competencia de la Junta (Board) y que no esté programada para la consideración en esta reunión o que esté pendiente ante la Junta (Board).*

AUDIENCIAS DEL PANEL DE ACL (RESPONSABILIDAD CIVIL ADMINISTRATIVA)

EL PUNTO 5 FUE ELIMINADO DE LA AGENDA

- ~~5. Daniel D. & Marie Ruth Singh, Fresno County – *Audiencia de Panel para Considerar Recomendar que la Central Valley Water Board Imponga una Responsabilidad Civil Administrativa* [Henry Jones, (559) 445-5584]~~
6. Baldev & Kamaljit Bath, Fresno County – *Audiencia de Panel para Considerar Recomendar que la Central Valley Water Board Imponga una Responsabilidad Civil Administrativa* [Eric Warren, (559) 445-5035]
7. Alex V. & Vera A. Kobets, Fresno County – *Audiencia de Panel para Considerar Recomendar que la Central Valley Water Board Imponga una Responsabilidad Civil Administrativa* [Henry Jones, (559) 445-5584]

EL PUNTO 8 FUE ELIMINADO DE LA AGENDA

- ~~8. Jim y Vera Kurnosoff, como Individuos y en su capacidad de representante, como fideicomisarios para el fideicomiso revocable J & V, Condado de Fresno – *Audiencia de Panel para Considerar Recomendar que la Central Valley Water Board Imponga una Responsabilidad Civil Administrativa* [David Sholes, (559) 445-6279]~~
9. Gurmail Kaur, Madera County – *Audiencia de Panel para Considerar Recomendar que la Central Valley Water Board Imponga una Responsabilidad Civil Administrativa* [Brett Stevens, (916) 464-4642]
10. Joseph Magdic Jr., Madera County – *Audiencia de Panel para Considerar Recomendar que la Central Valley Water Board Imponga una Responsabilidad Civil Administrativa Liability* [Wesley Ouimette, (916) 464-4667]
11. William and Maria Egleston, Merced County – *Audiencia de Panel para Considerar Recomendar que la Central Valley Water Board Imponga una Responsabilidad Civil Administrativa* [Terry Bechtel, (916) 464-4720]
12. Brooks & Arlene Rushing, como Individuos y en su capacidad de representante, como fideicomisarios para el fideicomiso revocable Brooks J & Arlene J Rushing, Condado de Stanislaus – *Audiencia de Panel para Considerar Recomendar que la Central Valley Water Board Imponga una Responsabilidad Civil Administrativa* [Wesley Ouimette, (916) 464-4667]
13. William R. Sinks et al., Madera County – *Audiencia de Panel para Considerar Recomendar que la Central Valley Water Board Imponga una Responsabilidad Civil Administrativa* [Brett Stevens, (916) 464-4642]

VIERNES, 4 DE NOVIEMBRE 2016 – 9:00 A.M.
1685 “E” Street
Fresno, CA 93706-2007

14. Presentaciones, Juramento a la Bandera.
15. Procedimientos y Reglas de la Reunión.
16. Comunicaciones de los Miembros de la Junta (Board) – Los Miembros de la Junta (Board) y el Miembro Enlace del State Board pueden tratar sobre las reuniones, las comunicaciones, la correspondencia u otros puntos de interés general que tienen que ver con los asuntos de competencia de la Junta (Board). **No se tomarán votos ni acción formal.**
17. Foro Público – *Cualquier miembro del público puede dirigirle la palabra a la Junta (Board) sobre cualquier asunto dentro de la competencia de la Junta (Board) y que no esté programada para la consideración en esta reunión o que esté pendiente ante la Junta (Board).*

AUDIENCIAS DEL PANEL DE ACL (RESPONSABILIDAD CIVIL ADMINISTRATIVA)

18. Gilbert & Enedina Marroquin, Tulare County – *Audiencia de Panel para Considerar Recomendar que la Central Valley Water Board Imponga una Responsabilidad Civil Administrativa* [Eric Warren, (559) 445-5035]
19. Emma J. Bounds, como Individua y como como Fideicomisaria para el fideicomiso de la Bounds Family, Condado de Madera – *Audiencia de Panel para Considerar Recomendar que la Central Valley Water Board Imponga una Responsabilidad Civil Administrativa* [Brett Stevens, (916) 464-4642]
20. Joe Silveira, Merced County – *Audiencia de Panel para Considerar Recomendar que la Central Valley Water Board Imponga una Responsabilidad Civil Administrativa* [Wesley Ouimette, (916) 464-4667]
21. Singh Farms, LLC, Madera County – *Audiencia de Panel para Considerar Recomendar que la Central Valley Water Board Imponga una Responsabilidad Civil Administrativa* [Brett Stevens, (916) 464-4642]
22. Victor Produce, Inc., Merced County – *Audiencia de Panel para Considerar Recomendar que la Central Valley Water Board Imponga una Responsabilidad Civil Administrativa* [Terry Bechtel, (916) 464-4720]

SESIÓN A PUERTAS CERRADAS

La Junta (Board) podrá reunirse en sesión a puertas cerradas para considerar asuntos de personal [Autoridad: Government Code, Artículo 11126(a)]; para deliberar tocante a la toma de una decisión en base a las pruebas presentadas en una audiencia [Autoridad: Government Code, Artículo 11126(c) (3)]; o para tratar puntos en litigio, incluyendo las discusiones sobre litigios ya iniciados, riesgo significativo de litigio o decisiones sobre si iniciar o no litigio [Autoridad: Government Code, Artículo 11126(e)]. Puntos actuales de litigio en los que está involucrada la Junta (Board).

Litigio entablado contra la Central Valley Water Board y/o la State Water Board:

- a. Cleanup and Abatement Order Issued for the Cleanup of Dixon Park in 2005 – *ConAgra Foods and Monfort, Inc. v. Central Valley Water Board* (Solano County Sup. Ct., Case No. FCS027420)
- b. NPDES Permit Issued to Sacramento Regional Wastewater Treatment Plant in 2010 – *California Sportfishing Protection Alliance v. Central Valley Water Board et al.* (Sacramento County Sup. Ct., Case No. 34-2013-80001358)
- c. Administrative Civil Liability Orders R5-2011-0068, R5-2012-0070, R5-2013-0091, R5-2014-0119 and 13267 Order Requiring Monitoring of the Sweeney Dairy – *James G. Sweeney, et al. v. State Water Board, et al.* (Fresno County Sup. Ct., Case No. 15CEG02063)
- d. Administrative Civil Liability Order Issued to Henry Tosta Dairy in 2013 – *Henry J. Tosta, et al. v. Central Valley Water Board, et al.* (San Joaquin County Sup. Ct., Case No. 39-2014-00318863-CU-WM-STK)
- e. Administrative Civil Liability Order Issued for Mandatory Minimum Penalties to Malaga County Water District in 2013 – *Malaga County Water District v. Central Valley Water Board et al.* (Fresno County Sup. Ct., Case No. 14-CECG-03576, removed to Madera County Sup. Ct., Case No. MCV071280)
- f. Dairy General Waste Discharge Requirements, Reissued in 2013 – *Asociación de Gente Unida por el Agua et al. v. Central Valley Water Board* (Ca. Ct. of Appeal. 3rd DCA, Case No. C066410; Sacramento County Sup. Ct., Case No. 34-2008-00003604)
- g. Cleanup and Abatement Order Issued for Cleanup of Walker Mine in 2014 – *Atlantic Richfield Company v. Central Valley Water Board* (Sacramento County Sup. Ct., Case No. 34-2014-80001875)
- h. Cleanup and Abatement Order Issued for Cleanup of Mt. Diablo Mercury Mine in 2014 – *Sunoco, Inc. v. Central Valley Water Board* (Sacramento County Sup. Ct., Case No. 34-2016-80002282)
- i. NPDES Permit and Cease and Desist Order Issued to Malaga County Water District in 2014 – *Malaga County Water District v. State Water Resources Control Board, et al.* (Fresno County Sup. Ct., Case No. 14-CECG-03919, removed to Madera County Sup. Ct., Case No. MCV071279)
- j. 13267 Order Issued to Modus, Inc. in 2015 – *Modus, Inc. v. California Department of Conservation, Division of Oil, Gas, and Geothermal Resources; Central Valley Water Board* (Fresno County Sup. Ct., Case No. 15CECG03668)
- k. Administrative Civil Liability Order Issued to Christopher Cordes, Eddie Axner, and Eddie Axner Construction, Inc. in 2015 – *Eddie Axner Construction, Inc. and Eddie Axner v. Central Valley Water Board* (Shasta County Sup. Ct., Case No. 183576)
- l. Administrative Civil Liability Order Issued to Morning Star Packing Company, L.P., in 2016 – *Morning Star Packing Company, L.P. v. Central Valley Water Board, et al.* (Colusa County Sup. Ct., Case No. 24162)

Litigio entablado por la Central Valley Water Board contra otras partes:

- m. Aerojet Cleanup – *Central Valley Water Board et al. v. Aerojet-General Corp. et al.* (Sacramento County Sup. Ct., Case No. 286073, consolidated with Case Nos. 288302 and 291981); *Central Valley Water Board et al. v. Aerojet-General Corp. et al.* (EDCal, Case No. CIV-S-86-0064-EJG) consolidated with *U.S. v. Aerojet-General Corp. et al.*, (EDCal, Case No. CIV-S-86-0063-EJG)
- n. Bonzi Landfill – *Central Valley Water Board v. Ma-Ru Holding Company et al.* (Stanislaus County Sup. Ct., Case No. 643740)
- o. Injunctive Relief for Tosta Dairy – *Central Valley Water Board v. Henry J. Tosta et al.* (San Joaquin County Sup. Ct., Case No. 39-2014-00318144-CU-MC-STK)
- p. Orland Sand and Gravel Facility – *People ex rel. Central Valley Water Board, Dept. of Fish and Wildlife v. Orland Sand and Gravel Corp. et al.* (Glenn County Sup. Ct., Case No. 15CV01436)
- q. Greener Globe Landfill – *People ex rel. Central Valley Water Board v. A Greener Globe Corporation* (Placer County Sup. Ct., Case No. SCV13231)

Solicitudes para Reexaminación de las Acciones del Central Valley Water Board radicadas con el State Water Board:

- r. City of Stockton, WDRs Order R5-2014-0070 [NPDES No. CA0079138] and Time Schedule Order R5-2014-0071 (State Water Board File No. A-2315)
- s. City of Tracy, WDRs Order R5-2012-0115 [NPDES Permit No. CA0079154] (State Water Board File No. A-2238)
- t. Eastern San Joaquin Irrigated Lands General Waste Discharge Requirements, Order R5-2012-0116 – Petitions filed by California Sportfishing Alliance et al.; San Joaquin County Resource Conservation District et al.; and Asociación de Gente Unida por el Agua (AGUA) et al. (State Water Board File Nos. A-2239(a) through (c))
- u. Irrigated Lands General Waste Discharge Requirements for Individual Growers, Order R5-2013-0100 – Petition filed by Kern River Watershed Coalition Authority and Paramount Farming Company, LLC (State Water Board File No. A-2269)
- v. Sacramento River Watershed Irrigated Lands General Waste Discharge Requirements, Order R5-2014-0030 – Petition filed by California Sportfishing Alliance et al. (State Water Board File No. A-2302)
- w. San Joaquin County and Delta Area Irrigated Lands General Waste Discharge Requirements, Order R5-2014-0029 – Petition filed by California Sportfishing Alliance et al. (State Water Board File No. A-2301)
- x. Tulare Lake Basin Area Irrigated Lands General Waste Discharge Requirements, Order R5-2013-0120 – Petitions filed by Southern San Joaquin Valley Water Quality Coalition et al., Michael and Yvonne LaSalle, and Asociación de Gente Unida por el Agua (AGUA) et al. (State Water Board File Nos. A-2278(a) through (c))
- y. West San Joaquin River Watershed Irrigated Lands General Waste Discharge Requirements, Order R5-2014-0002 – Petition filed by California Sportfishing Alliance et al. (State Water Board File No. A-2292)

- z. Valley Water Management Company, Cease and Desist Order R5-2015-0093 – Petitions filed by Valley Water Management Company, Clean Water Action, and the Central California Environmental Justice Network (State Water Board File Nos. A-2148(a), A-2148(b), and A-2148(c))
- aa. Malaga County Water Dist., ACL Order R5-2016-0022 – Petition filed by Malaga County Water Dist. (State Water Board File No. A-2479)
- bb. Sacramento County Sanitation District, WDRs Order R5-2016-0020 [NPDES No. CA0077682] – Petition filed by California Sportfishing Protection Alliance (State Water Board File No. A-2480)
- cc. City of Auburn Wastewater Treatment Plant, WDRs Order R5-2016-0038 [NPDES No. CA0077712] – Petition filed by California Sportfishing Protection Alliance (State Water Board File No. A-2490)

PROCEDIMIENTO PARA PETICIONES

Toda persona que resulte agraviada por cualquier acción de la Junta del Valle Central de Agua puede radicar una solicitud con la Junta Estatal de Agua (State Water Resources Control Board o State Water Board) conforme el California Water Code, Artículo 13320 y el Título 23, California Code of Regulations, Artículo 2050 y siguientes. La Junta Estatal de Agua debe recibir la petición para las 5:00 p.m., 30 días después de la fecha en que haya sido emitida la Orden. Pero si el treintavo día después de que haya sido emitida la Orden cae en Sábado, Domingo, o en día festivo, la Junta Estatal de Agua debe recibir la petición el próximo día hábil para las 5:00 p.m. Las copias de la ley y las regulaciones que se aplican para radicar las solicitudes están disponibles en http://www.waterboards.ca.gov/public_notices/petitions/water_quality o se proveerán si alguien las pide.

PROCEDIMIENTOS DE LA REUNIÓN

La Junta del Valle Central de Agua circula Avisos y/o Procedimientos de Audiencia para asuntos específicos junto con borradores de sus Órdenes y Enmiendas. Si hay un conflicto entre los Procedimientos de la Reunión de esta Agenda y un Aviso o Procedimiento de Audiencia de un asunto específico, prevalecerá lo que diga en el Aviso o Procedimiento de Audiencia del asunto específico. Favor de contactar al personal de la Junta (Board) si no sabe si hay un Aviso o Procedimiento de Audiencia para un asunto específico.

Las leyes y regulaciones que gobiernan las reuniones de la Junta del Valle Central de Agua se encuentran en:
http://www.waterboards.ca.gov/laws_regulations/

Todas las personas pueden hablar en la reunión de la Junta del Valle Central de Agua, y la expectativa es que resuman oralmente sus presentaciones escritas. El presidente de la Junta (Board) limitará las presentaciones orales a cierto plazo de tiempo y se puede tomar el tiempo. Cuando los hablantes pueden agruparse por afiliación o interés, se espera que esos grupos elijan un vocero y no sean repetitivos. La Junta (Board) adaptará el formato para voceros al conceder tiempo adicional si los otros miembros del grupo no van a hablar.

Generalmente no se admitirán los materiales recibidos después de las fechas límites indicadas en Avisos y/o Procedimientos de Audiencia para asuntos específicos. Cualquier persona que pida presentar materiales tarde, tendrá que demostrar motivos justificantes y el Presidente de la Junta tendrá que determinar que aceptar los materiales tarde no va a crear una predisposición en la Junta del Valle Central de Agua ni en ninguna parte designada. El Presidente de la Junta (Board) puede modificar esta regla para evitar causar una dificultad gravosa.

PROCEDIMIENTO PARA AUDIENCIAS EN ASUNTOS ADJUDICATIVOS

Las regulaciones para los procesos adjudicativos se encuentran bajo el Código de Regulaciones de California, título 23, sección 648 y siguientes. Un proceso adjudicativo es una audiencia con el fin de recibir pruebas para determinar los hechos en base a los cuales la Junta (Board) elabora y emite una resolución.

Pruebas: Las audiencias adjudicativas no se llevan a cabo conforme a las reglas técnicas de pruebas; la Junta (Board) aceptará cualquier prueba que sea razonablemente pertinente. La política de la Junta (Board) es desalentar la introducción de testimonio y pruebas de sorpresa. Se pueden usar testimonios de terceros para complementar o explicar otras pruebas.

Partes Designadas: Las partes designadas son aquellos nombrados en una orden propuesta, aquellos que pidan estar en calidad de parte interesada y que la Junta (Board) designe como tal, y el Grupo Defensor para asuntos procesales de la Junta (Board). Las Partes Designadas tienen el derecho de llamar y examinar testigos, recibir listas de testigos de otras Partes Designadas, presentar elementos de prueba, contrainterrogar a los testigos de la parte opositora, refutar las pruebas contra él o ella, radicar excepciones a las pruebas, y hacer declaraciones de apertura o clausura.

Personas Interesadas: Todas las personas que deseen participar en la audiencia que no sean Partes Interesadas, son Personas Interesadas. Las Personas Interesadas pueden presentar comentarios o declaraciones de política sin valor probatorio ya sea verbalmente o por escrito, pero no serán sujetas al contrainterrogatorio. Se les puede pedir a las Personas Interesadas que respondan a preguntas de la Junta (Board), del personal, y de otros, para propósitos de aclaración.

Orden de los Procedimientos: para audiencias adjudicativas, el procedimiento generalmente se llevará a cabo en el siguiente orden, a menos que lo modifique el Presidente de la Junta o a que sea especificado de manera diferente en los Procedimientos de un Aviso o Procedimiento de Audiencia para un asunto específico:

- Testimonio del personal de la Junta (Board) seguido por el testimonio de las Partes Designadas nombradas en la Queja, seguido por el testimonio de otras Partes Designadas.
- Contrainterrogatorio personal de la Junta (Board) seguido por el Contrainterrogatorio de las Partes Designadas nombradas en la Queja, seguido por el Contrainterrogatorio de otras Partes Designadas.
- Declaraciones de Personas Interesadas
- Declaración de Clausura de las Partes Designadas aparte de las que están nombradas en la Queja, luego la declaración de clausura las Partes Designadas nombradas en la Orden o Permiso, seguido por la declaración de clausura del personal de la Junta (Board)
- Recomendación del Funcionario Ejecutivo de la Junta (conforme sea apropiado)
- Cierre de la Audiencia, seguido por la deliberación y votación de la Junta (Board)

Si las Partes están proponiendo un acuerdo de pago, el Panel de Audiencia llevará a cabo la audiencia en dos fases. En la primera fase, el Panel de Audiencia considerará el acuerdo de pago propuesto. Las Partes Designadas nombradas en la Queja y el Equipo de Acusación de la Junta (Board) tendrán en combinación un total de 10 minutos (se los pueden dividir como deseen) para presentar el acuerdo de pago propuesto ante el Panel de Audiencia. El Panel de Audiencia entonces solicitará el aporte de cualquier otras Partes Designadas, Personas Interesadas, y el Equipo Asesor de la Junta (Board). El Presidente de la Junta (Board) entonces cerrará la fase de la audiencia sobre el acuerdo de pago, y el Panel de Audiencia deliberará. Si el Panel de Audiencia decide no aceptar el acuerdo de pago propuesto, el Panel de Audiencia llevará a cabo una segunda fase de la audiencia, la cual seguirá en el orden indicado arriba.

Las declaraciones de clausura no se usarán para introducir nuevas pruebas o testimonio. Las personas que deseen introducir elementos de pruebas (por ejemplo, mapas, gráficas, fotos), deben dejarlos con la Junta (Board)

**CALIFORNIA REGIONAL WATER QUALITY CONTROL BOARD
CENTRAL VALLEY REGION**

El deber principal del Board es proteger la calidad de las aguas dentro de su Región para todo uso benéfico. Se implementa este deber por medio de la formulación y adopción de planes de control de calidad del agua para cuencas específicas superficiales o subterráneas y al ordenar y hacer cumplir los requisitos en todos los descargos de desperdicios agrícolas, domésticos e industriales. Las responsabilidades específicas y los procedimientos que rigen las acciones de los Boards y el State Water Resources Control Board se encuentran en la Ley Porter - Cologne Water Quality Control Act.

MIEMBROS DE LA JUNTA (BOARD)	CIUDAD DE RESIDENCIA	FIN DEL TÉRMINO
Jon Costantino	Grass Valley	9/30/2019
Carmen L. Ramirez*	Atwater	9/30/2017
Karl E. Longley	Fresno	9/30/2017
Robert Schneider	Davis	9/30/2018
Denise Kadara	Allensworth	9/30/2018

*Miembro del Público, conforme al Water Code, Artículo 13201(c)

Pamela C. Creedon, **Funcionaria Ejecutiva**
Kiran Lanfranchi-Rizzardi, **Asistente Administrativa**
Patrick Pulupa, **Abogado Principal del Personal**
Stephanie Yu, **Abogado Principal del Personal**
Andrew Deeringer, **Abogado del Personal**

OFICINA DE SACRAMENTO

11020 Sun Center Drive, Suite 200
Rancho Cordova, CA 95670-6114
Telephone: (916) 464-3291
Fax: (916) 464-4758

Funcionarios Ejecutivos Asistentes:

Adam Laputz
Andrew Altevogt
Linda Bracamonte

Supervisores:

Bob Chow
Brett Braidman
Brian Newman
David King
Jeanne Chilcott
Nicole Morgan
Robert Busby
Stewart Black
Sue McConnell
Wendy Wyels

Agentes de más antigüedad:

Anne Littlejohn	Jim Marshall
Brett Stevens	Joe Mello
Charlene Herbst	Marie McCrink
Cori Condon	Marty Hartzell
Daniel McClure	Patrick Morris
Elizabeth Lee	Steve Rosenbaum
Gerald Djuth	Steven Meeks
Howard Hold	Susan Fregien
Josh Palmer	
Kari Holmes	
Michelle Wood	
Scott Armstrong	

OFICINA DE FRESNO

1685 E Street
Fresno, CA 93706
Telephone: (559) 445-5116
Fax: (559) 445-5910

Funcionario Ejecutivo Asistente:

Clay Rodgers

Supervisores:

Dale Harvey
Doug Patteson
Lonnie Wass

Agentes de más antigüedad:

Dale Essary	Scott Hatton
Daniel Carlson	David Sholes
Warren Gross	Matt Scroggins
Ron Holcomb	Alan Cregan
Shelton Gray	
Russell Walls	

OFICINA DE REDDING:

364 Knollcrest Drive, Suite 205
Redding, CA 96002
Telephone: (530) 224-4845
Fax: (530) 224-4857

Funcionario Ejecutivo Asistente

Clint Snyder

Supervisor:

Bryan Smith
Angela Wilson

Agentes de más antigüedad:

Jeremy Pagan
George Day
George Low

Ben Letton

Kate Burger

Lynn Coster